

2026 PVCC Guía no Partidista del Votante



Información sobre la votación

(Traducido del inglés por Melissa Bishop con ayuda de un software informático de IA)

Para poder registrarse para votar, una persona debe:

- Ser residente de Virginia (una persona que ha llegado a Virginia con fines temporales y tiene la intención de regresar a otro estado no se considera residente a efectos de votación).
- Ser ciudadano de los EE. UU.
- Tener 18 años de edad (se permitirá registrarse con antelación, y también votar en cualquier elección primaria o especial intermedia a toda persona que tenga 17 años y cumpla los 18 para la próxima elección general).
- No estar registrado ni tener planes de votar en otro estado.
- No haber sido declarado mentalmente incompetente por un tribunal.
- Haber recuperado el derecho al voto en caso de haber sido condenado por un delito grave.

Fecha límite de inscripción:

- Para inscribirse para votar: el 23 de octubre
- Actualizar una inscripción existente: el 23 de octubre

LOS VOTANTES PUEDEN INSCRIBIRSE PARA VOTAR DESPUÉS DE ESTA FECHA LÍMITE Y HASTA EL DÍA DE LAS ELECCIONES, Y VOTAR MEDIANTE UNA PAPELETA ELECTORAL PROVISIONAL.

Requisitos de identificación para trámites presenciales (lleve dos de estos documentos por si acaso para acreditar su identidad el día de las elecciones):

- Documentos de confirmación de votante recibidos tras registrarse para votar.
- Licencia de conducir o tarjeta de identificación emitida por el DMV de Virginia.
- Pasaporte válido de los Estados Unidos.
- Cualquier tarjeta de identificación emitida por el gobierno de los EE.UU., de Virginia o de una localidad de Virginia.
- Cualquier tarjeta de identificación de estudiante emitida por una universidad o una institución educativa postsecundaria comunitaria de los EE. UU.
- Identificación de estudiante válida emitida por una escuela pública o privada de Virginia.
- Tarjeta de identificación con fotografía válida emitida por el empleador.
- Cualquier factura de servicios públicos, estado de cuenta bancario, cheque del gobierno, cheque de nómina u otro documento gubernamental reciente que incluya su nombre y dirección.
- Una Declaración de Confirmación de Identidad.
- Identificación militar válida de los EE.UU.

¿Puedo votar si olvido mi identificación?

Sí. Puede firmar una declaración de identidad para confirmar quién es usted; podrá votar con una papeleta electoral regular. Si no firma dicha declaración, podrá votar con una papeleta electoral provisional. Se le proporcionarán instrucciones para asegurar que su voto sea contabilizado.

TODOS LOS VOTANTES REGISTRADOS EN VIRGINIA PUEDEN VOTAR POR ADELANTADO, YA SEA EN PERSONA O POR CORREO.

Plazos para votar en ausencia:

- Último día para solicitar una papeleta electoral en ausencia por correo: 23 de octubre.
- Las solicitudes deben recibirse en la oficina de registro electoral de su localidad a más tardar a las 5:00 p. m. del día de la elección.

Votación anticipada:

- Comienza: viernes, 18 de septiembre
- Finaliza: sábado, 31 de octubre

Votación presencial: El 3 de noviembre, de 6 a. m. a 7 p. m.

Qué esperar:

El personal electoral estará allí para ayudarle a:

- Registrarse
- Decir o escribir su nombre y dirección, y mostrar una identificación válida
- Recibir y revisar la papeleta electoral
- Asegurarse de que incluya todas las contiendas electorales de su distrito
- Dirigirse a la cabina de votación
- Marcar sus opciones en la boleta y escanearla al terminar

Si surge algún problema, solicite ayuda al personal electoral.

Derechos de los votantes:

- Solicitar una nueva papeleta electoral si desea cambiar su voto antes de emitirlo.
- Emitir un voto provisional si su nombre no aparece en la lista de votantes o si olvidó traer una identificación válida (y se niega a firmar una declaración de confirmación de identidad).
- Votar si se encuentra en la fila a las 7:00 p. m. del día de las elecciones, momento en que cierran las urnas.
- Para más información, visite: elections.virginia.gov/rights

Votación accesible:

Existen opciones de votación accesible en cada centro de votación y en los lugares de votación anticipada. Si tiene 65 años o más, o tiene una discapacidad, puede votar desde su vehículo en el centro de votación el día de las elecciones o en un lugar de votación anticipada.

- Busque el letrero de votación desde el vehículo (*curbside voting*) para ver las instrucciones sobre cómo avisar al personal electoral que necesita asistencia en el exterior.
- También puede acudir acompañado de alguien que le ayude a votar. Puede recibir ayuda para leer o escribir por parte de un funcionario electoral o de su propio asistente.

Si usted es ciego, tiene baja visión o presenta una discapacidad manual (por ejemplo, debido a una discapacidad para leer material impreso), existen opciones de votaciones accesibles, que incluyen, entre otras:

- El uso de una herramienta electrónica para marcar la papeleta electoral en el caso de votos en ausencia.
- Equipos de votación accesibles en el centro de votación. El registrador general o un funcionario electoral puede ayudarle a acceder a estas opciones.

Para más información: elections.virginia.gov/accessible

Nota de los editores

El orden en que aparecen los candidatos en esta guía refleja el orden en que figurarán en la papeleta electoral. Este año, hemos decidido incluir las declaraciones de los propios candidatos sobre diversos temas políticos, citadas textualmente de sus sitios web oficiales (enlazados a través de Ballotpedia). Hemos incluido las direcciones web para que los votantes puedan obtener más información y consultar cualquier cambio que los candidatos realicen en los días previos a la elección.

Los siguientes candidatos no contaban con sitios web oficiales registrados al momento de recopilar la información a principios de septiembre:

5to Distrito

- Cooke Harvey (Independiente)

7to Distrito

- Joshua Ertle (Independiente)
- Randall Terry (Independiente)

Candidato al Senado

Mark R. Warner (D)

Sitio Web Oficial:
www.warner.senate.gov

Sitio Web de la Campaña:
www.markwarnerva.com/

Economía

“A los Estados Unidos le faltan 3.7 millones de viviendas para satisfacer las necesidades básicas de vivienda. En el Senado, el plan de Mark está diseñado para expandir la oferta de viviendas y reducir los costos fomentando la recuperación de estructuras existentes, agilizando los trámites de permisos y facilitando que los compradores de su primera casa obtengan su primera hipoteca. Él también ha trabajado para reducir el costo del cuidado infantil abordando la crisis laboral del cuidado infantil.”

“Mark cree que las empresas de IA y las corporaciones grandes que pueden obtener ganancias enormes de esta interrupción deben pagar su parte, incluyendo la preparación de los trabajadores para la economía del futuro y el pago equitativo de las enormes demandas de energía que la IA impondrá en nuestra red.”

Energía

“En el Senado, el senador Warner ha trabajado para defender inversiones en energía limpia y manufactura avanzada, incluyendo energía eólica marina, nuclear y otras tecnologías sin carbono que crean trabajos y reducen los costos de energía.”

Los Veteranos

“Mark” implementó mejoras importantes para los veteranos al fortalecer las instalaciones de VA, ampliando el acceso a la asistencia médica y modernizando los beneficios para enfrentar los desafíos de hoy. Él defendió la legislación para abordar la exposición a tóxicos, mejorar la atención de salud mental, reducir los tiempos de espera en clínicas de VA y asegurarse de que los veteranos puedan recibir los cuidados que merecen más cerca del hogar. Mark también lideró esfuerzos para reparar viviendas de militares deficientes para que soldados y sus familias tengan la estabilidad y dignidad que merecen.”



(Traducido del inglés por Tomás Cruz Vega con ayuda de un software informático IA)

Candidato al Senado

Bert Mizusawa (R)

Sitio Web: bertforsenate.com

Economía

“La deuda nacional se ha más que triplicado desde que Mark Warner asumió el cargo. En ese entonces él dijo que lideraría el camino para equilibrar el presupuesto, pero él se unió a la directiva demócrata en Washington para implementar una agenda de “gravar y gastar.”

En el Senado, yo me centraré en equilibrar el presupuesto para proteger a las generaciones futuras de la ruina financiera.”

“En el Senado, reduciré el impuesto por la venta de su vivienda, reduciré la carga de los Impuestos en las familias de Virginia, y ayudaré a reducir el costo de la vida.”

“En Washington, reduciré los costos de la asistencia médica para los virginianos. Eso empieza responsabilizando a las empresas de seguros y financiando los hospitales rurales, fondos que Mark Warner rehusó apoyar.”



Energía

“La energía nuclear es limpia, barata, fiable y segura. La tecnología nuclear de hoy es, como dicen, “no es la tecnología de su padre.” Yo apoyo la instalación de la energía nuclear nueva para recortar los costos de energía crecientes de los hogares americanos.”

Los Veteranos

“Como veterano de combate por cuatro veces con cuarenta y un años de servicio militar, yo comprendo las dificultades que enfrentan los veteranos, sus familias y sobrevivientes. Protegeré los beneficios de los veteranos, ampliaré el acceso a atención médica de calidad y garantizaré que los veteranos no tengan que esperar a que Washington les brinde la atención que merecen.”

(Traducido del inglés por Tomás Cruz Vega con ayuda de un software informático IA)

Representante del 5to Distrito

Tom S. P. Perriello

Sitio Web: www.mcguireva.com

Economía

“Restablecer los créditos fiscales para la asequibilidad y reducir las primas de la clase media. Las primas de mercado aumentaron cientos de dólares en 2026 y se prevé que vuelvan a subir. Deben restablecerse los créditos de la ACA que ayudan a las familias trabajadoras.”

“La prioridad más urgente de Tom será ahorrar dinero a las familias eliminando los aranceles que dispararon las facturas de alimentos, poniendo fin a la guerra con Irán, que ha llevado los precios de la gasolina y los fertilizantes a niveles desorbitados.”

Energía

“Tom se opone firmemente a Valley Link y no ha esperado a estar en el Congreso para luchar contra *Valley Link*. En los últimos meses, Tom ha estado luchando junto a los residentes y grupos comunitarios, creando conciencia y recaudando fondos para los esfuerzos destinados a bloquear Valley Link. Tom está dispuesto a utilizar su oficina en el Congreso para ayudar a las comunidades a derrotar este proyecto.”



Tom usará su oficina en el Congreso para “asegurar que las agencias federales protejan a los consumidores y a las comunidades”. Se enfocará en la labor de supervisión para instar a la Comisión Federal Reguladora de Energía (FERC) y a otras agencias a actuar con transparencia e interés público.”

Inmigración

“Exigir que la aplicación de las leyes de inmigración se ajuste a la Constitución. No redadas sin orden judicial. No arrestos en tribunales, escuelas o iglesias. No perfilamiento racial. No encarcelamiento de personas sin una audiencia justa, y responsabilizar a los agentes cuando violan las libertades civiles.” “Reenfocar a las fuerzas federales del orden en las amenazas reales. Las fuerzas federales del orden deberían perseguir a las personas que realmente nos ponen en peligro. Este año vimos lo que sucede cuando Washington olvida eso.” “Invertir en seguridad fronteriza real. Financiar a los agentes, jueces y sistemas tecnológicos que realmente aseguran la frontera, y resuelven el rezago de casos que mantiene viviendo con miedo a millones de personas que siguieron las normas.”

(Traducido del inglés por Charlie Hackworth con ayuda de un software informático IA)

Representante del 5to Distrito

John J. McGuire III (R)

Sitio Web Oficial: mcguire.house.gov
Sitio Web de la Campaña:
www.mcguireva.com

Economía

“Para muchos, ser propietario de una casa representa el sueño americano, pero este objetivo ha estado fuera del alcance por mucho tiempo. Cada vez más los estadounidenses se ven condenados a vivir de alquiler toda la vida. El proyecto de ley [Ley de Ahorro para la Vivienda] sentará las bases para eliminar las barreras financieras que dificultan el acceso a la propiedad de una vivienda. Esta ley pone fin al ciclo de malgastar dinero en alquileres y ayuda a los jóvenes a invertir en su futuro.”

Energía

“La energía no debe ser un terreno para agendas políticas ni para el *greenwashing* corporativo; la Ley FAIR restablece la equidad en nuestro sistema de servicios públicos al proteger a los usuarios de distracciones costosas y peligrosas que elevan las facturas, enriquecen a los ejecutivos y ponen en riesgo a comunidades enteras. Me enorgullece presentar esta legislación”. [El comunicado de prensa definía la Ley FAIR de la siguiente manera: "La Ley FAIR prohíbe a los reguladores estatales aprobar aumentos de tarifas si las empresas de servicios públicos adoptan políticas especulativas de criterios ESG o prácticas discriminatorias de DEI que no estén directamente relacionadas con la seguridad pública, el cumplimiento de normas ambientales o la prestación del servicio.”

Inmigración

“La ciudadanía estadounidense es un privilegio y un honor que debe protegerse. Durante mucho tiempo, ciudadanos extranjeros han explotado el proceso de obtención de la ciudadanía por derecho de nacimiento mediante vacíos legales, como el turismo de nacimiento, devaluando así lo que significa ser estadounidense. Mi Ley de Aclaración sobre la Ciudadanía por Derecho de Nacimiento de 2026 salvaguarda el privilegio de ser ciudadano de nuestra gran nación. Los republicanos estamos comprometidos a asegurar nuestras fronteras y a garantizar que quienes llegan a nuestro gran país valoren y sigan los ideales que hacen que Estados Unidos sea tan especial.”

(Traducido del inglés por Charlie Hackworth con ayuda de un software informático IA)



Representante del 7o Distrito

Eugene S. Vindman (D)

Sitio web: vindmanforcongress.com

Economía

Eugene está comprometido a construir una economía que beneficie a las familias trabajadoras y fortalezca a la clase media. Su máxima prioridad es reducir los impuestos y bajar los costos para las familias trabajadoras en todo el estado y el país. En el Congreso, Eugene trabaja para combatir las prácticas empresariales anticompetitivas, reducir los costos para las familias, apoyar a las pequeñas empresas y asegurar que el desarrollo económico genere oportunidades en cada comunidad.

Vindman apoya una estrategia energética de “todo lo anterior”, el fin de guerras extranjeras costosas y políticas económicas inteligentes que reduzcan los precios de la gasolina y las facturas de servicios públicos para las familias estadounidenses

Energía

Eugene cree que enfrentar el cambio climático es tanto una responsabilidad moral como una oportunidad económica. Apoya inversiones audaces en energía limpia, esfuerzos para reducir las emisiones de carbono, la transición para dejar atrás los combustibles fósiles, la reducción de las facturas de energía para los habitantes de Virginia y políticas que posicionan al estado como líder en la economía verde.

Eugene ve el potencial de las industrias de energía limpia para crear empleos bien remunerados en todo el estado —y está luchando para convertir estas ideas en realidad. Como padre de dos hijos, está comprometido a proteger nuestro medio ambiente para la próxima generación.

Inmigración

La historia de Eugene comienza cuando Estados Unidos abrió sus puertas a su familia en un momento de necesidad. Como inmigrante y refugiado, cree que podemos asegurar la frontera sin perder la decencia. Sabe que Estados Unidos está en su mejor momento cuando tratamos a las personas con dignidad y respeto, y por eso se unió a líderes comunitarios para oponerse a las instalaciones de mega-detención propuestas por el Servicio de Inmigración y Control de Aduanas en Stafford y Hanover.

Eugene apoya medidas estrictas contra el crimen transnacional y los criminales violentos, junto con vías legales más simples para las personas que pagan impuestos y tratan de hacer las cosas correctamente. Cree que nuestro enfoque debe estar en las amenazas reales, no en castigar a las familias y pequeñas empresas que fortalecen nuestras comunidades.

(Traducido del inglés por Matthew Shannon con ayuda de un software informático IA)



Representante del 7o Distrito

Doug A. Ollivant (R)

Sitio web: www.dougforvirginia.com

Economía

Los contribuyentes merecen un gobierno que respete su trabajo y use su dinero de manera responsable. Estoy comprometido a aliviar la carga fiscal sobre las familias y las empresas promoviendo la responsabilidad fiscal y reduciendo el gasto innecesario.

Estados Unidos no puede mantenerse fuerte si depende de países extranjeros por los productos, materiales y tecnología que nuestras familias, empresas y fuerzas armadas necesitan. Durante demasiado tiempo hemos permitido que empleos de manufactura esenciales y cadenas de suministro se trasladen al extranjero, debilitando nuestras comunidades y dejando a nuestra nación vulnerable en emergencias.

Energía

Las familias de Virginia merecen energía asequible, y nuestras comunidades necesitan energía confiable. Por eso apoyo un enfoque de sentido común que incluya todas las fuentes, con pequeños reactores nucleares modulares y gas natural como elementos centrales. La energía nuclear proporciona electricidad segura y libre de carbono las 24 horas, mientras que el gas natural ya ha reducido facturas y emisiones—demostrando que la innovación funciona mejor que los mandatos de Washington.

Inmigración

La inmigración ilegal y el tráfico de drogas son problemas críticos de seguridad nacional, y con mi experiencia en la Casa Blanca como director para Irak en el Consejo de Seguridad Nacional, los trataré como tales. Apoyo una aplicación estricta de las leyes de inmigración para detener la entrada ilegal y disuadir a quienes explotan nuestro sistema.

Pero no se trata solo de la frontera—se trata de lo que cruza por ella. El fentanilo está matando a miles de estadounidenses cada mes, y está llegando a nuestras comunidades a través de rutas de tráfico controladas por carteles. Debemos tratar esto como la emergencia que es: empoderar a las fuerzas del orden, aumentar las penas para los traficantes y mejorar la cooperación entre agencias federales, estatales y locales. Lucharé para cerrar este flujo de veneno y responsabilizar tanto a proveedores extranjeros como a distribuidores domésticos—porque cada familia merece una comunidad libre de miedo y adicción.

(Traducido del inglés por Matthew Shannon con ayuda de un software informático IA)



Representante del 7º Distrito

Taner E. Demirci Lopez (L)

Sitio web: lopezforva.com/

Economía

“Un tema grande e importante: el tamaño del gobierno federal y sus gastos. Sus costos crecientes obligan a los contribuyentes a pagar más y más impuestos cada año. Nos cobran impuestos cuando recibimos nuestros sueldos. Nos cobran impuestos cuando compramos comestibles. Nos cobran impuestos cuando administramos negocios. Nos cobran impuestos cuando presentamos la declaración de impuestos. ¡Impuestos, impuestos, impuestos!” “Primero, me opondré a cualquier proyecto de ley que requiera más impuestos. Segundo, mediante un estudio interno dentro del partido, presentaré proyectos de ley en el Congreso destinados a reducir los impuestos a nivel federal. Esto va a incluir la reducción de personal en todos los departamentos federales.”

Energía

“Grandes proyectos de centros de datos y de transmisión están llegando más rápido de lo que las comunidades pueden responder. Las familias están preocupadas por la tierra, el agua, las carreteras y el aumento de las facturas de electricidad. Los trabajos son reales. También lo son los costos que se recargan a los usuarios del servicio eléctrico y a los vecinos que nunca dieron su consentimiento.”

Inmigración

“Voy a presentar enseguida la Ley Estadounidense de Inmigración Controlada, Fuerza Laboral y Seguridad, un proyecto de ley audaz y de sentido común que finalmente pone fin al caos migratorio y da prioridad a Estados Unidos.” “Bajo esta legislación, cada inmigrante indocumentado va a tener un camino claro: someterse voluntariamente a una verificación completa de antecedentes y a una evaluación de seguridad nacional. Quienes no sean delincuentes no serán deportados ni encarcelados. A cambio, deben registrarse con el gobierno federal, declarar exactamente dónde viven y cumplir con su deber de contribuir a la sociedad que les da refugio.”

“Estableceremos instituciones nacionales de capacitación dedicadas a convertirlos en la fuerza laboral calificada que nuestro país necesita urgentemente. Es importante destacar que pagarán su propia capacitación, cubriendo el costo total por adelantado o mediante un plan de pagos, además de los impuestos que pagarán una vez que empiecen a ganar un sueldo. Cada dólar que contribuyan irá directamente a reducir la carga sobre los contribuyentes estadounidenses y a devolver dinero a los bolsillos de las familias trabajadoras.”

(Traducido del inglés por Wiley Shaw con ayuda de un software informático IA)



Representante del 7º Distrito

Alaha Ahrar (I)

Sitio web: alahaahrarforcongress.com

Economía

“Nadie debería tener que permanecer en peligro porque le falta un trabajo, una acreditación o un lugar seguro para vivir.

- Trayectorias profesionales que ayudan a los sobrevivientes a desarrollar independencia financiera.
- Mentoría con un enfoque que tiene en cuenta el trauma y respeta la privacidad y la dignidad.
- Opciones de vivienda de transición que ayudan a las personas a pasar de una situación de crisis a la estabilidad.”

“Habilidades digitales prácticas, certificación profesional, asesoramiento para emprendedores y apoyo a los negocios locales para que los residentes puedan conectar su experiencia con oportunidades.

- Capacitación vinculada al empleo en ciberseguridad, trabajo en la nube, operaciones de inteligencia artificial, comercio electrónico y mercadotecnia digital.
- Centros para emprendedores y clubes empresariales entre colegas que ofrecen mentoría y apoyo para la creación de empresas.
- Una vía de respuesta rápida para quienes cambian de carrera y para los trabajadores federales que atraviesan una transición laboral.”



Energía

“La agricultura regenerativa, la agricultura en interiores y las herramientas para generar patrimonio familiar pueden crear empleos y, al mismo tiempo, fortalecer la capacidad de las comunidades locales para afrontar dificultades.

- Agricultura en interiores y en ambientes controlados vinculada a la capacitación y a la actividad empresarial.
- Modelos de comunidades con un balance neto de cero en energía, agua y residuos, adaptados a las necesidades locales.
- Educación financiera y vías de acceso a la propiedad para la próxima generación.”

Inmigración

“Las comunidades inmigrantes de Virginia son una fuente de habilidades, conocimientos de idiomas, emprendimiento y liderazgo.

- Opciones de aprendizaje multilingüe y de certificación en competencias digitales.
- Apoyo a las nuevas empresas de inmigrantes y a los negocios arraigados en la comunidad.
- Acceso centrado en la dignidad a herramientas para lograr estabilidad y acceder a la propiedad.”

(Traducido del inglés por Wiley Shaw con ayuda de un software informático IA)

Enmiendas Propuestas en la Papeleta Electoral

Pregunta 1 de la papeleta:

¿Debe la Constitución de Virginia modificarse para (i) proteger la libertad de tomar decisiones personales sobre la atención prenatal, el parto, la atención de posparto, el control de la natalidad, la gestión de abortos espontáneos, y el cuidado de la fertilidad; (ii) proteger los médicos, las enfermeras, y pacientes de ser castigados por tomar esas decisiones; y (iii) permitir restricciones del acceso al aborto en el tercer trimestre del embarazo excepto cuando la salud de la paciente está en peligro o el embarazo no puede sobrevivir.

Ley Actual:

Actualmente, la Constitución de Virginia no otorga explícitamente a los ciudadanos un derecho a la libertad reproductiva ni protege ni prohíbe explícitamente ciertas clases de procedimientos o decisiones de atención médica.

Proyecto de Ley:

La enmienda propuesta añadiría a la declaración de derechos de la Constitución de Virginia el derecho fundamental a tomar y llevar a cabo decisiones sobre el cuidado reproductivo de alguien con ciertas excepciones específicas solamente. El proyecto de ley permite específicamente que el gobierno estatal establezca derechos para regular el aborto en el tercer trimestre del embarazo, pero requiere que dicha ley permita el aborto cuando sea médicamente necesario para proteger la vida y la salud de la persona embarazada o cuando el feto no sea viable.

Pregunta 2 de la papeleta:

¿Debe la Constitución de Virginia modificarse para (i) eliminar la prohibición al matrimonio entre personas del mismo sexo; (ii) afirmar que dos adultos pueden casarse sin importar el sexo, género o raza; y (iii) requerir que todos los matrimonios legalmente válidos sean tratados igualmente bajo la ley?

Ley Actual:

Los matrimonios, las uniones civiles y otras relaciones jurídicas con los mismos derechos, beneficios y efectos que los matrimonios entre personas del mismo sexo o género están prohibidos por la Constitución de Virginia. Esta prohibición ya no es aplicable a raíz de la decisión de la Corte Suprema de los Estados Unidos en el caso Obergefell contra Hodges en 2015, pero la prohibición de contraer matrimonio entre personas del mismo sexo o género permanece en la constitución del estado. Si la Corte Suprema revocara su decisión anterior, dicha prohibición volvería a ser aplicable.

Proyecto de Ley:

La enmienda propuesta elimina la prohibición de los matrimonios entre personas del mismo

sexo o género de la Carta de Derechos de las Circunscripciones de Virginia. Se sustituye por el derecho fundamental a casarse, que requiere que el Estado lo reconozca y lo trate como matrimonio legal entre dos personas adultas, sin importar el sexo, género o raza de cualquiera de las dos personas. La enmienda propuesta prohíbe al Estado negar una licencia de matrimonio a dos personas adultas sin importar su sexo, género o raza.

Pregunta 3 de la papeleta:

¿Debería la Constitución de Virginia modificarse para (i) garantizar el derecho fundamental al voto en la Mancomunidad, (ii) para revisar los requisitos de los votantes para que una persona por un delito grave no tenga derecho a votar durante su período de encarcelamiento, pero se le otorgue automáticamente el derecho al voto al ser puesta en libertad, y (iii) para actualizar la prohibición vigente de votar para las personas declaradas mentalmente incapacitadas, de modo que se aplique también a las personas que hayan sido declaradas incapaces de comprender el acto de votar?

Ley Actual:

La Constitución de Virginia establece que una persona que es condenada por cualquier delito grave pierde el derecho a votar por el resto de su vida, a menos que el gobernador de Virginia tome medidas administrativas para restaurar el derecho al voto de esa persona. Este es el único medio de recuperar el derecho a votar después de una condena por delito grave.

También la actual disposición constitucional impone una amplia restricción, mientras usa terminología obsoleta, al voto de la gente que está incapacitada. Una persona que es declarada incapacitada por un tribunal, independientemente del tipo de incapacidad, pierde el derecho al voto, y solo un tribunal puede restituírselo posteriormente.

Proyecto de Ley:

El proyecto de ley consagra en la Constitución el derecho fundamental de todas las personas que cumplan los requisitos para votar en la Mancomunidad. Hay dos excepciones a este derecho: personas que están cumpliendo una condena de encarcelamiento por un delito grave y personas que son determinadas por un tribunal a no entender el acto de votación. Este derecho no puede ser restringido por ninguna otra ley.

Bajo el proyecto de ley, una persona que es condenada por un crimen grave pierde el derecho a votar durante su encarcelamiento. Cuando es liberada del encarcelamiento, la persona recupera el derecho a votar sin necesidad de solicitar la restauración por parte del gobernador.

La enmienda propuesta también requiere que un tribunal determine específicamente que una persona no entiende el acto de votación para que se le pueda privar de su derecho al voto. Con el derecho a votar, una persona también tiene el derecho a ser jurado, el derecho a ser elegida para un cargo público y el derecho a ser notario.

La información en estas páginas viene de la página web del Departamento de Elecciones de Virginia: <https://www.elections.virginia.gov/election-law/referenda>
<https://www.elections.virginia.gov/election-law/referenda>.

(Traducido del inglés por Eliana Wilson)

Boleta de muestra del 5º distrito

Commonwealth of Virginia Sample Ballot County of Albemarle Pct. 506 - Baker-Butler General and Special Elections Tuesday, November 3, 2026			
Instructions to voters To vote for a candidate, use a black pen to fill in the oval next to the name, like this:  To vote on an issue, fill in the oval next to Yes or No. To write in a qualified candidate who is not already on the ballot, fill in the oval and write the name of the person on the line. If you want to change a vote or have made a mistake, ask an election worker for another ballot. If you make marks on the ballot besides filling in the oval, your votes may not be counted. 			
Member United States Senate Vote for only one ☐ Mark R. Warner - D ☐ Bert Mizusawa - R ☐ _____ Write-in		Proposed Constitutional Amendment Question 2 Question: Should the Constitution of Virginia be amended to (i) remove the ban on same-sex marriage; (ii) affirm that two adults may marry regardless of sex, gender, or race; and (iii) require all legally valid marriages to be treated equally under the law? ☐ Yes ☐ No	
Member House of Representatives 5th District Vote for only one ☐ Tom S. P. Perriello - D ☐ John J. McGuire III - R ☐ Cooke C. Harvey - I ☐ _____ Write-in		Proposed Constitutional Amendment Question 3 Question: Should the Constitution of Virginia be amended (i) to provide for the fundamental right to vote in the Commonwealth, (ii) to revise the qualifications of voters so that a person convicted of a felony is not entitled to vote during his period of incarceration but is automatically invested with the right to vote upon release from incarceration, and (iii) to update the existing prohibition on voting by persons found to be mentally incompetent to instead apply to persons who have been found to lack the capacity to understand the act of voting? ☐ Yes ☐ No	
Proposed Constitutional Amendment Question 1 Question: Should the Constitution of Virginia be amended to (i) protect the freedom to make personal decisions about prenatal care, childbirth, postpartum care, birth control, abortion, miscarriage management, and fertility care; (ii) protect doctors, nurses, and patients from being punished for these decisions; and (iii) allow for restrictions on access to abortion during the third trimester of pregnancy except when the patient's health is at risk or the pregnancy cannot survive? ☐ Yes ☐ No		Sales Tax Shall the County of Albemarle impose a one-percent (1%) sales and use tax to fund capital projects for the construction or renovation of schools, with revenues to be used solely for those purposes, and the tax to expire on June 30, 2046? ☐ Yes ☐ No	
END OF BALLOT			
Ballot Style # 025	Typ:01 Seq:0025 Spl:01	506 - Baker-Butler	

Authorized by the Electoral Board of the County of Albemarle, PMB 160, 435 Merchant Walk Square, Charlottesville, VA 22902
 The authority statement printed above must be removed and replaced with the appropriate authority statement for the candidate, committee, individual or group using this ballot for their own purposes. Any reproduction of this MAY NOT be printed on white paper. The authority statement used for this ballot must comply with the requirements of either federal or state law, as appropriate. For state requirements, see §24.2-622 and §24.2-656 of the Code of Virginia. For federal requirements, call the Federal Election Commission, 1-800-424-9530.

Boleta de muestra del 7º Distrito

Commonwealth of Virginia Sample Ballot County of Culpeper

General and Special Elections
Tuesday, November 3, 2026

Instructions to voters

To vote for a candidate, use a black pen to fill in the oval next to the name, like this.

To vote on an issue, fill in the oval next to Yes or No.

To write in a qualified candidate who is not already on the ballot, fill in the oval and write the name of the person on the line.

If you want to change a vote or have made a mistake, ask an election worker for another ballot.

If you make marks on the ballot besides filling in the oval, your votes may not be counted.



Member United States Senate Vote for only one

☐ Mark R. Warner - D

☐ Bert Mizusawa - R

☐ _____
Write-in

Member House of Representatives 7th District Vote for only one

☐ Eugene S. Vindman - D

☐ Doug A. Ollivant - R

☐ Taner E. Demirci Lopez - L

☐ Alaha Ahrar - I

☐ Joshua E. Ertle - I

☐ Randall A. Terry - I

☐ _____
Write-in

Proposed Constitutional Amendment Question 1

Question: Should the Constitution of Virginia be amended to (i) protect the freedom to make personal decisions about prenatal care, childbirth, postpartum care, birth control, abortion, miscarriage management, and fertility care; (ii) protect doctors, nurses, and patients from being punished for these decisions; and (iii) allow for restrictions on access to abortion during the third trimester of pregnancy except when the patient's health is at risk or the pregnancy cannot survive?

☐ Yes

☐ No

Proposed Constitutional Amendment Question 2

Question: Should the Constitution of Virginia be amended to (i) remove the ban on same-sex marriage; (ii) affirm that two adults may marry regardless of sex, gender, or race; and (iii) require all legally valid marriages to be treated equally under the law?

☐ Yes

☐ No

Turn Ballot Over To Continue Voting



Proposed Constitutional Amendment Question 3

Question: Should the Constitution of Virginia be amended (i) to provide for the fundamental right to vote in the Commonwealth, (ii) to revise the qualifications of voters so that a person convicted of a felony is not entitled to vote during his period of incarceration but is automatically invested with the right to vote upon release from incarceration, and (iii) to update the existing prohibition on voting by persons found to be mentally incompetent to instead apply to persons who have been found to lack the capacity to understand the act of voting?

☐ Yes

☐ No

END OF BALLOT

22701

For more information, visit www.elections.virginia.gov or call 1-800-424-9530.

registrarse para votar



[https://vote.elections.virginia.gov/
Registration/DmvLookup](https://vote.elections.virginia.gov/Registration/DmvLookup)

¿Dónde voto?



[http://www.elections.virginia.gov/casting-a-
ballot/polling-place-lookup/](http://www.elections.virginia.gov/casting-a-ballot/polling-place-lookup/)

Created by:

Jennifer Grimm
Patrick Powell
Lucy Sams
Maximilian Scharer

Faculty Advisers:

Jorge Grajales-Díaz
Crystal Newell
Tamara Whyte

Spanish Translation:

Melissa Bishop
Charlie Hackworth
Matthew Shannon
Wiley Shaw
Tomás Cruz Vega
Eliana Wilson



PVCC does not discriminate on the basis of race, color, national origin, sex, disability, or age in its programs and activities. The following person has been designated to handle inquiries regarding the non-discrimination policies: Kim Van Savage, Chief Human Resources Officer, kvansavage@pvcc.edu, 434-961-6567, 501 College Drive, Charlottesville, VA 22902.